

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 33

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

33

84. Jahrgang

Donnerstag, 18. August 1966

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP



**EMPA Dübendorf ZH**

Konstanthalaltung des Raumklimas ist ein Faktor von grosser Wichtigkeit für die Materialprüfung.

Verschiedene Labors der neuen Eidg. Materialprüfungsanstalt wurden mit vollautomatischen Häusler-Klimaanlagen ausgerüstet, die die Einstellung und Konstanthalaltung beliebiger Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen bei sehr kleinen Toleranzen erlauben.

Häusler Klima AG, Regensdorf, Zürich, Lausanne

## Inhalt

Schubbemessung von Balken und Platten aus Stahlbeton und Spannbeton.	583*
Von H. Bachmann und B. Thürlmann . . . . .	583*
Revolutionarchitektur Von A. M. Vogt . . . . .	593
Vorläufer einer funktionellen Architektur?	
Von R. R. Barro . . . . .	593*
Internationale Massordnung . . . . .	595

## Nekrologie

Hans Blattner . . . . .	595*
-------------------------	------

## Mitteilungen

«Veröffentlichungen der Schweizerischen Kartellkommission». Trockenlauf-Kolbenkompressoren. Schweizerische Kommission für Elektrowärme. Grossräumige Schiebedachwagen der SBB . . . . .	596
---	-----

## Buchbesprechungen

Fertigungsplanung im Hochbau, von H. T. Schmidt . . . . .	596
Die Bedeutung des gewerblichen Rechtsschutzes für den Ingenieur, herausgegeben vom Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller. Die Thermodynamik des Dampfkraftprozesses, von K. Knizia. Eternit-Handbuch. Kanäle für Lüftung, Klima, Abgas . . . . .	597
Strassenplanung mit Klobothoden, von H. Osterloh. Neuerscheinungen . . . . .	598

## Ankündigungen

Schul- und Universitätsbauten aus Betonfertigteilen. Technikgeschichte. Ausbildungskurs über Arbeits- und Zeitstudien. Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern. Frankfurter Herbstmesse 1966. Messe Brünn 1966. Lehrgänge des VDI-Bildungswerks. Aargauischer Strassenverein . . . . .	598
---	-----

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich



# RÜTSCHI PUMPEN

So präsentiert sich eine Batterie Perfecta Umwälzpumpen für Zentralheizungen. Jede Pumpe ist einem Heizungsstrang zugeordnet. Die Steuerung erfolgt durch Aussenthermostaten. Dadurch wird eine rationelle Heizung mit wesentlichen Brennstoffeinsparungen ermöglicht. Als bekannt betriebssichere Pumpe wählen Fachleute mit Vorliebe die Perfecta. Nicht umsonst ist sie die in der Welt am weitesten verbreitete stopfbüchsenlose Umwälzpumpe. Langlebig und vollkommen wartungsfrei gereicht sie jeder Zentralheizung zur Zierde.

**RÜTSCHI**   
**PUMPEN**

K. Rütschi AG Pumpenbau 5200 Brugg Telephon (056) 41 04 55

# Warum

sollten Sie den

# Zwangsmischer RACO-von Roll

näher ins Auge fassen?



## Weil

er sich nicht nur durch hervorragende Mischeigenschaften, hohe Leistung und Betriebssicherheit auszeichnet, sondern auch eine Reihe zusätzlicher Vorteile aufweist, auf die es ankommt:

— dank seiner robusten Bauart ist der RACO-von Roll Zwangsmischer praktisch jeder Beanspruchung gewachsen

— massive Verschleisssteile aus Sonderstählen halten die Abnutzungskosten niedrig und vermeiden lästige Austauschunterbrüche

— Zwangsmischer RACO-von Roll sind als Vollautomaten gebaut, mit narrensicherer Verriegelung des Arbeitsablaufes.

Modelle von 500, 750, 1500 und 2250 l Inhalt, fahrbar oder stationär, Einbaumodelle für Gross- und Kleinbetonieranlagen

Dürfen wir Ihnen ein Angebot unterbreiten? Die Preise des Mischers und der Verschleisssteile werden Sie angenehm überraschen. Sie können einen RACO-von Roll Zwangsmischer aber auch mieten — zu den bekannt vorteilhaften Aebi-Bedingungen.

**Robert Aebi AG 8023 Zürich  
Uraniastrasse 31/33  
Telefon 051/2317 50**

Zollikofen 031/65 01 06  
Lanquart 081/51 25 42  
Lausanne-Renens 021/34 42 12  
Castione 092/5 47 61



# Gradall

Modell G - 1000

Vollhydraulischer  
Teleskopbagger mit  
Fahrchassis 8x4 oder  
Raupenfahrwerk

Kübelinhalt max. 2,3 m<sup>3</sup>  
Grabtiefe max. 7,5 m  
Reichweite max. 14,2 m  
Reisskraft max. 10,5 t  
Schwenkung 360°  
Auslegerverdrehung 180°  
Gewicht ca. 31,5 t

Zwei Motoren à 105 PS  
für die zwei dreiteiligen  
Hydraulik-Tandempumpen  
Hydraulisch angetriebenes  
Raupenfahrwerk

Benzin- oder Dieselmotor  
von 186 PS für den  
Antrieb des Pneuchassis  
(wir führen auch kleinere  
Modelle im Programm)

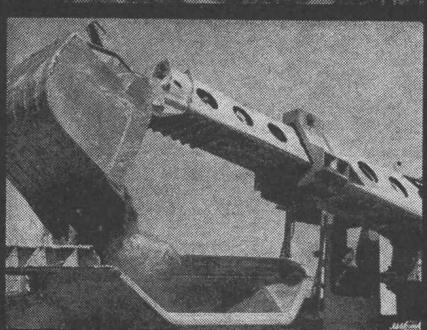
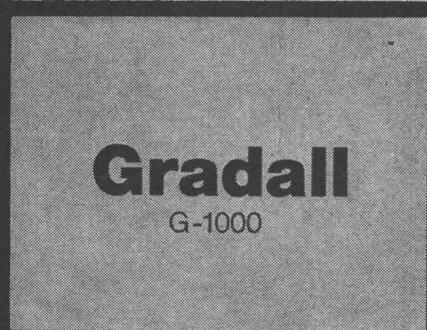
Diese vorzüglichen  
Eigenschaften garantieren  
Leistungsfähigkeit

Charles

**Keller**  
Baumaschinen

Kriesbachstrasse 1  
8304 Wallisellen  
Telephon 051 93 39 33

Filiale 1162 St-Prex  
Telephon 021 / 76 13 91



AGFA L IR

12

b+f corso 119.64



Feuer im Steinwolle-Haus?

**Keine Angst!**



wirkt feuerhemmend und isoliert bestens gegen

ist absolut unbrennbar,

Kälte,

Hitze und

Lärm!



Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 085 8 31 48

# Ultraschall



Die vielseitig  
verwendbare  
Reinigungsanlage  
Typ COMBISET



ELEKTRO-APPARATEBAU

**Walter Bertschinger AG**

6000 LUZERN LINDENSTR. 15 TEL. 041 41 75 75



# Hürlimann Isolierbaustein

aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg



Geringer Mörtelverbrauch  
...und keine Mörtelverluste!



Die Vorteile liegen klar auf der Hand!

4

1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
2. Gute Isolation
3. Verschiedene Steinmasse
- 4. Geringer Mörtelverbrauch**
5. Leicht zu bearbeiten
6. Lieferung auf den Tag genau
7. Normale Steindruckfestigkeit
8. Genaue Masshaltigkeit
9. Keine Ausblühungen
10. Idealer Träger für jeden Verputz
11. Bauen Sie «billiger» – mit bester Qualität
12. Bewährt und gefragt

K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/91046

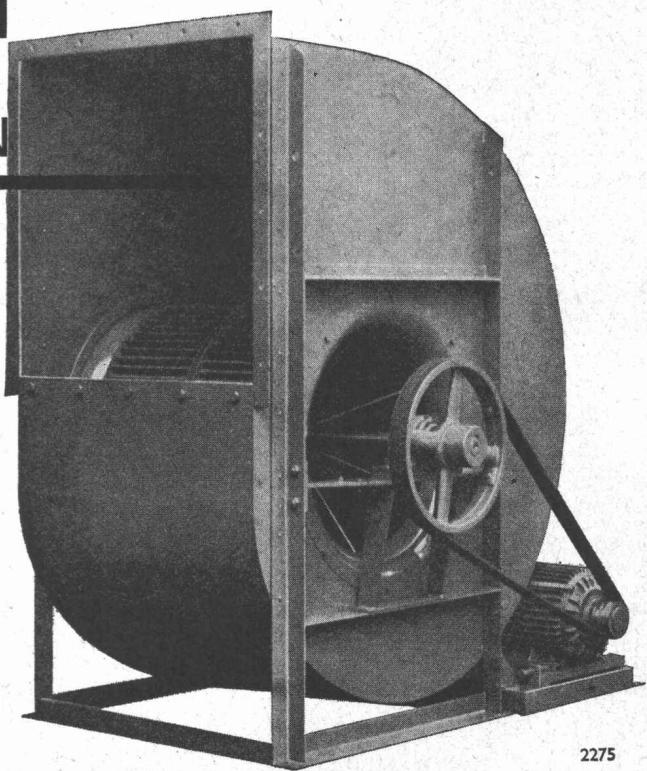
# **Meidinger**

## **VENTILATOREN**

**AUS BLECH  
ODER KUNSTSTOFFEN**



- Axialventilatoren**  
für mittlere bis grosse Luftmengen
- Dachventilatoren**
- Gasschutzaggregate**
- Hochdruck-Ventilatoren**  
für Wasser-Filtrieranlagen
- Rauchgas-Ventilatoren**
- Spezialventilatoren**  
für Küchen-, Bad-, WC-Entlüftungen  
Tankreinigung
- Transport-Ventilatoren**



2275

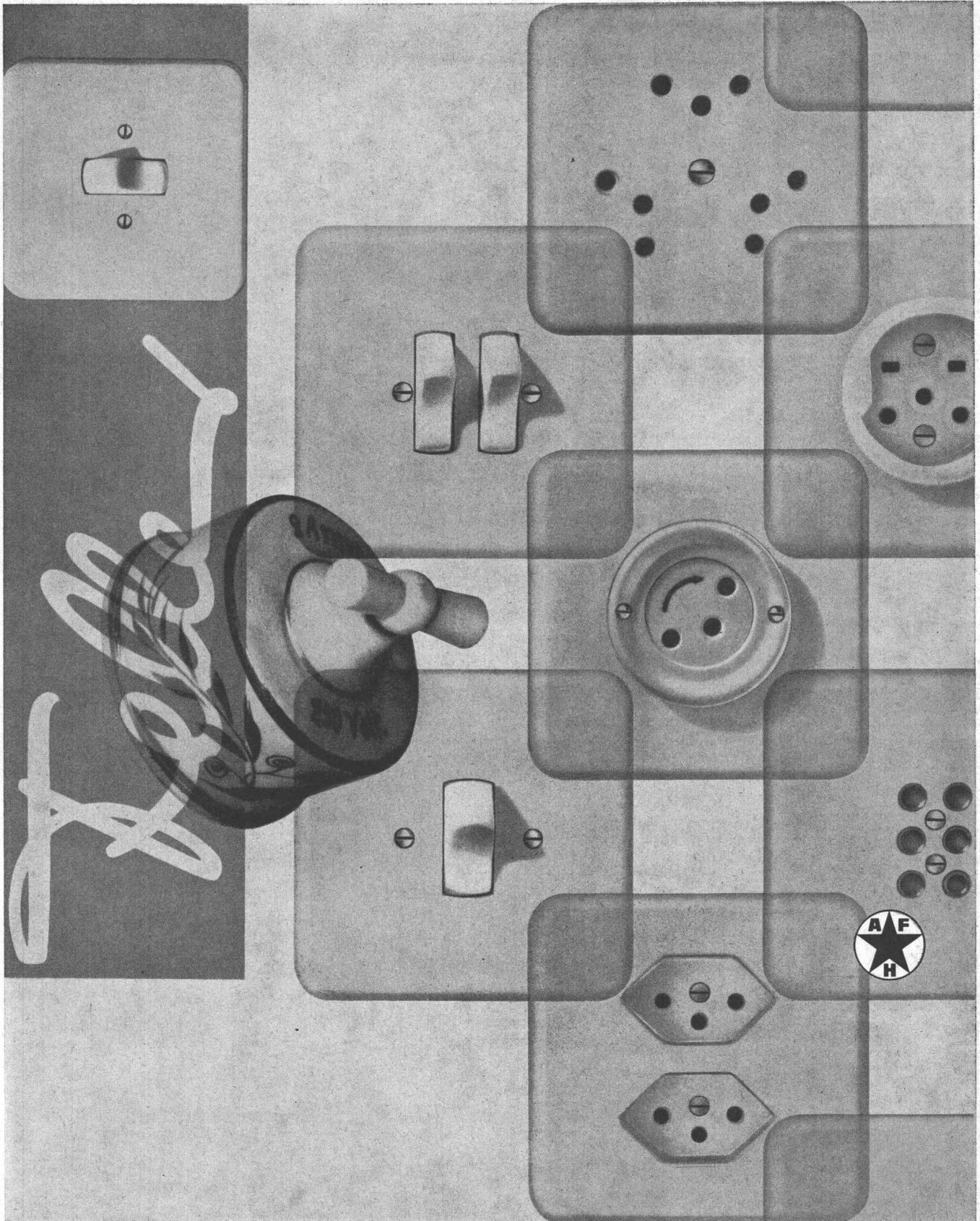
**G. Meidinger & Cie.**  
**Basel 4, Tel. 061/238870**

## **Stahlfenster**

**Gebr.  
Tuchschmid AG  
Frauenfeld**



27



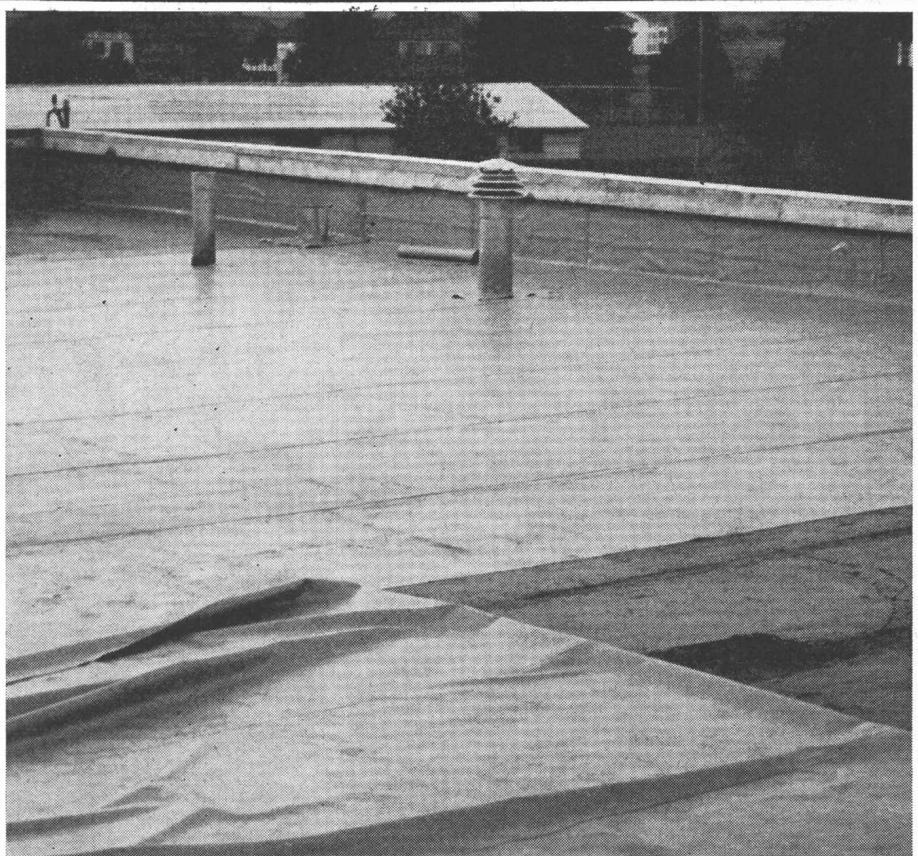
Seit Beginn des Jahrhunderts haben sich die elektrischen Installationsapparate in Form und Konstruktion gewaltig verändert. Jahrzehntelange Forschungsarbeit liegt zwischen dem Feller-Schalter des Jahres 1909 und dem Wippenschalter unserer Zeit. An dieser technischen und formalen Weiterentwicklung der Schalter, Stecker und Steckdosen war Feller massgeblich beteiligt und oft sogar wegweisend für die gesamte Branche. Feller-Apparate haben sich inzwischen überall durchgesetzt dank ihrer hervorragenden Qualität und ihrer zweckmässigen Form.

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer  
Apparate  
Telefon 051 821611

# IRON FLEX

**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

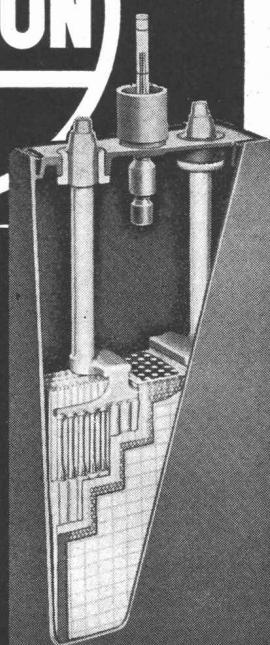
IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.

OERLIKON

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen.



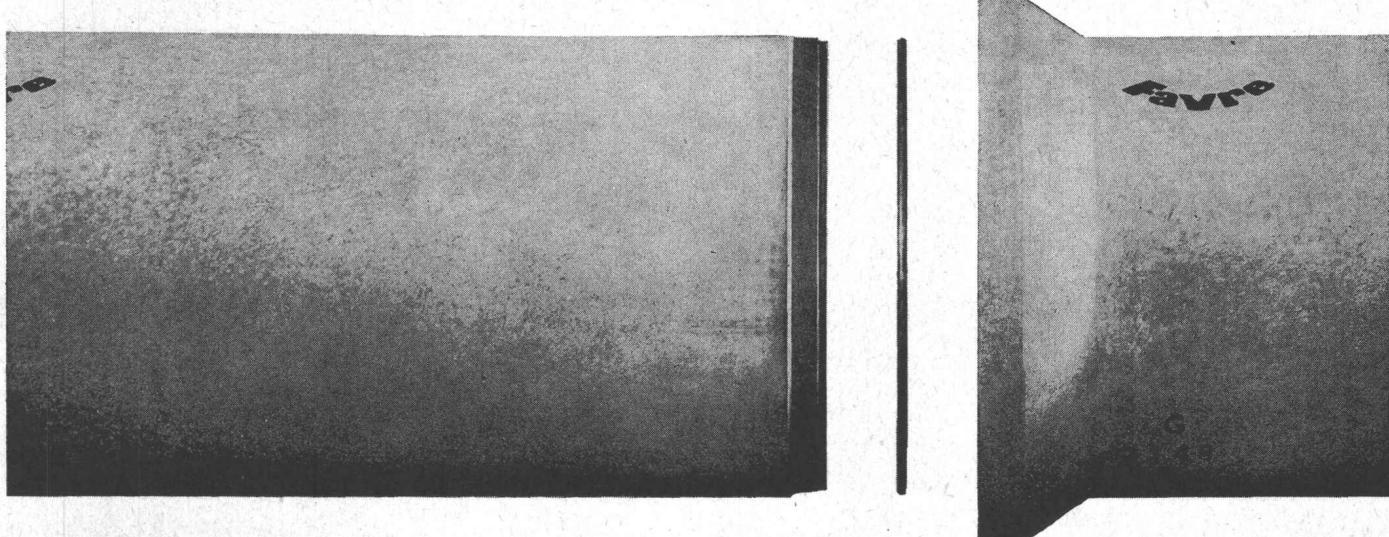
# PAM

**die stationäre  
Röhrchenplatten-Batterie**

FÜR TELEFONZENTRALEN  
ELEKTRIZITÄTSWERKE  
NOTBELEUCHTUNG  
FERNMELDE-SIGNAL- UND  
SICHERUNGSANLAGEN

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon  
8050 Zürich**

# Stüssi-Roll- Schleuderbetonröhren



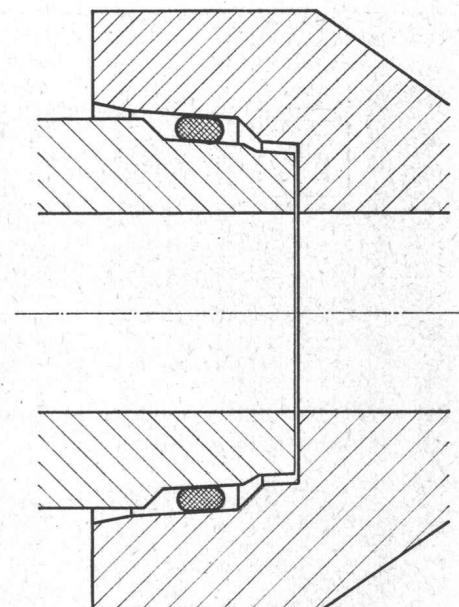
## Die wesentlichen Vorteile des Stüssi-Roll-Rohres:

- Keine Vorbehandlung der Rohrmuffen
- Leichtes Aufziehen des Gummi-Dichtungsringes
- Rasches Einziehen der Rohre
- Keine Nacharbeit an den Muffen
- Die neue Glockenmuffe zeichnet sich aus durch
  - sehr kleine Muffentoleranzen
  - gute Dichtigkeit
  - bleibende Flexibilität

Ø 25—100 cm  
Baulänge 2 m  
Ausführung armiert und unarmiert

Wir liefern auch die entsprechenden Rollgummi-Dichtungsringe

Muffenpartie mit Rollgummi-Dichtungsring in fertig verlegtem Zustand ▶



## Favre & Cie AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werke in:

Wallisellen Telefon 051/93 20 11  
Däniken SO Telefon 062/6 12 09

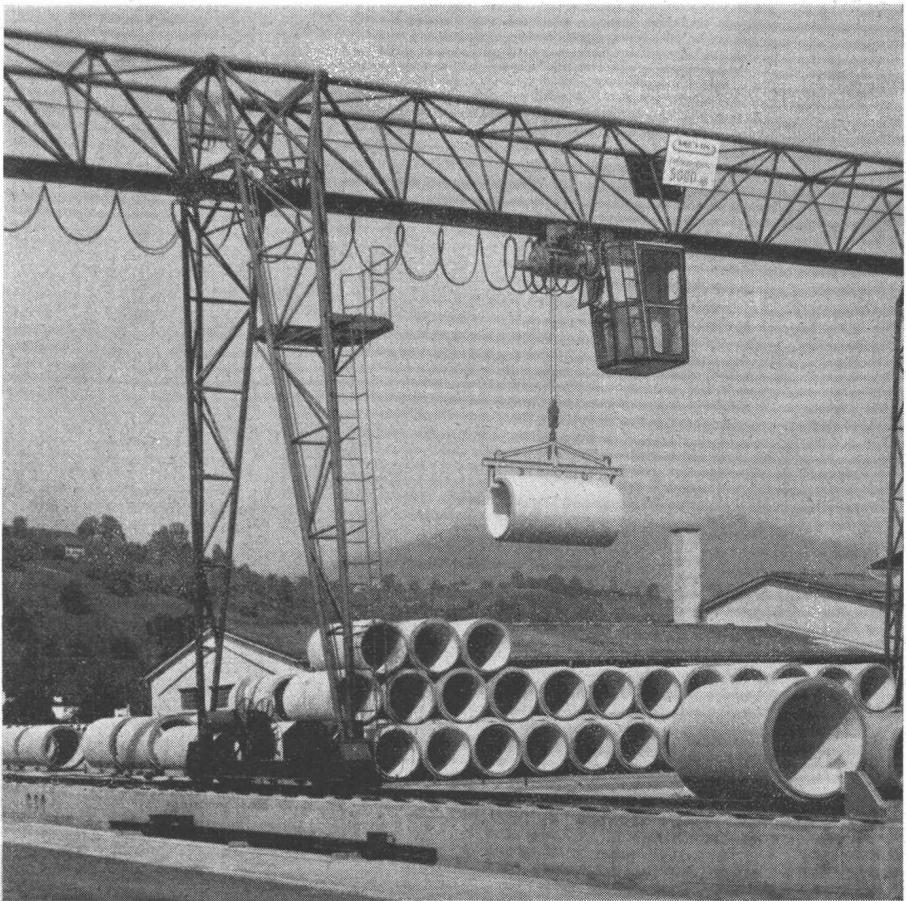
**MERK**

## Merk für Lagerplatzkrane

Als Spezialisten kennen wir die besonderen Probleme des Güterumschlages auf Lagerplätzen. Fragen Sie uns, wir können Ihnen bestimmt einen praktischen und wirtschaftlichen Vorschlag machen.



**Merk AG**  
Maschinenfabrik  
8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 91 21



# Kämpf schaltafeln

G.Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 47 12 12

Verkauf 1963 m<sup>2</sup> 180 000

kein Preisaufschlag

- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln  
wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

120 000

87 000

77 000

55 000

42 000

40 000

29 000

27 000

19 000

12 000

11 000

4 000

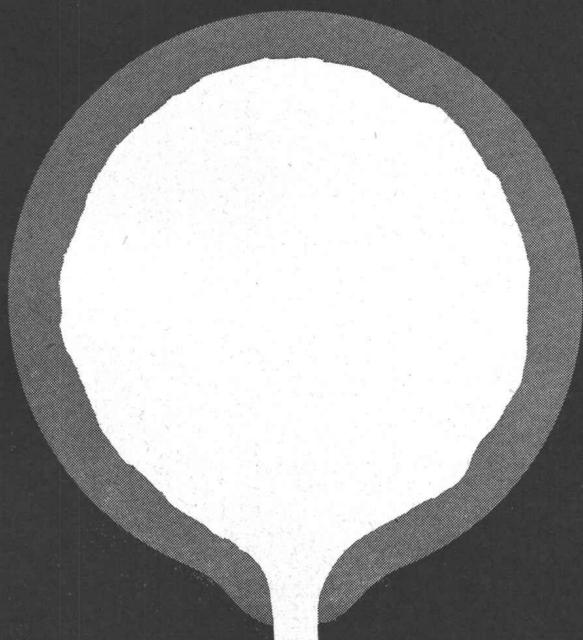
das beweist die Verbrauchskurve

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Wir haben 1962 die Produktion  
rationalisiert und vergrößert,  
damit wir unsere überzeugen-  
ten, treuen Verbraucher und  
die neuen Kunden schneller  
und besser bedienen können

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962

# VON ROLL



erfüllt  
die Ansprüche  
von heute

**VON ROLL AG.**  
Giessereien der Werke  
Klus, Olten,  
Choindez, Rondez

Beratungs- und  
Koordinationsstelle  
für Kundenguss  
4563 Gerlafingen

525-1

# Grau guß

# Equitherm®

Heizungsregeleinrichtungen

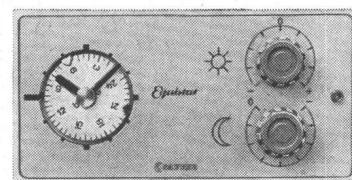
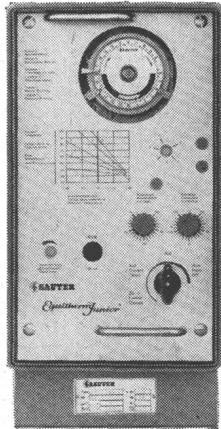
Moderne Form,  
erweiterte Typenreihen,  
vereinfachte Installation

Der einfache Heizungsregler «Equitherm-Junior» mit Transistorverstärker findet vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen Verwendung

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

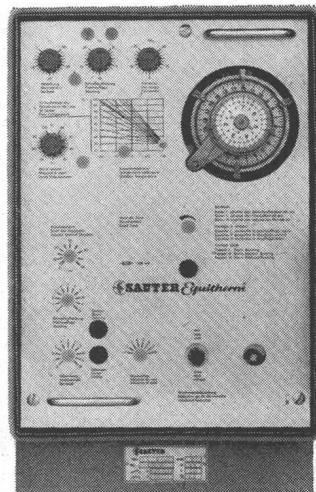
**Typ ERT0**  
als Zweipunktregler zur Steuerung eines Ölfeuerungsbrenners

**Typ ERTJ**  
als Zweilaufregler zur Steuerung eines langsamlaufenden Ventils oder Mischhahns



### Fernbedienung Equistat

Tag- und Nachttemperaturen können mit «Equistat» vom Wohnraum aus fern eingestellt werden



Der elektronische Heizungsregler «Equitherm» wird durch die Erweiterung der Typenreihen noch anpassungsfähiger an die jeweiligen Anlagebedingungen. Die Einrichtungen für Zweipunkt- oder stetige Regelungen eignen sich für Heizanlagen jeder Größe

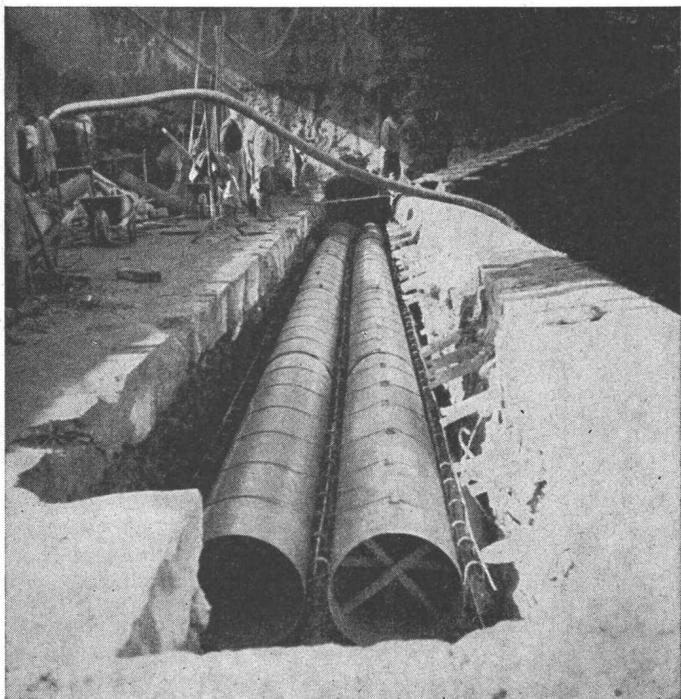


# SAUTER

**Fr. Sauter AG, 4000 Basel 16**  
Fabrik elektrischer Apparate  
Telefon 061/32 44 55, Telex 62 260

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano

# ARMAVERIT



## Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

für Kanalisationsleitungen  
Hangleitungen im Kraftwerkbau  
Brückenentwässerungen  
Schlammleitungen  
Schalungen usw.

korrosionssicher  
sehr leicht  
geringe Verlegungskosten  
absolut dicht  
Formstücke nach Wunsch

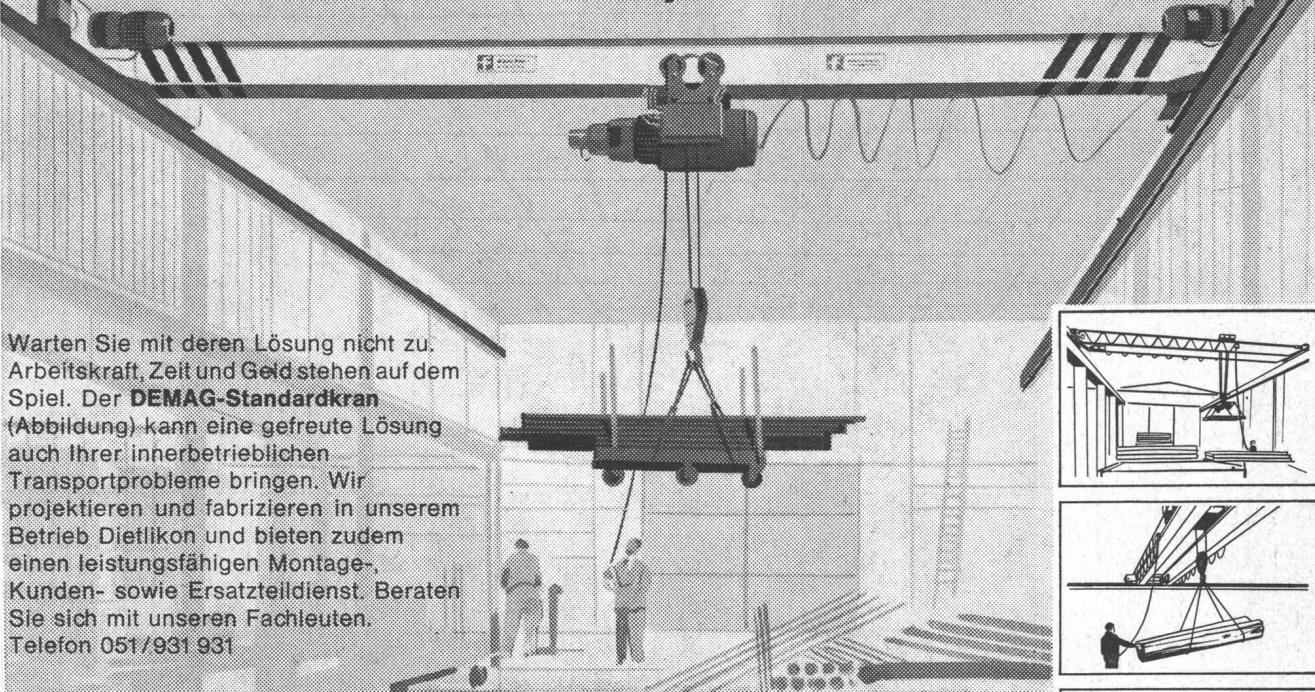
Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25  
Tel. 061 / 32 29 50

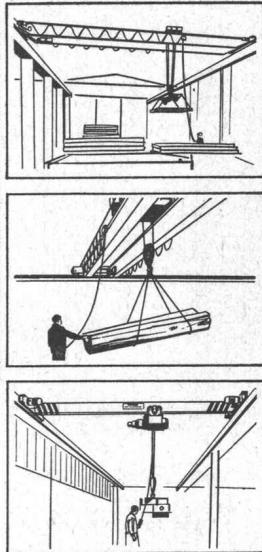
**Basler Stückfärberei AG. 4000 Basel**



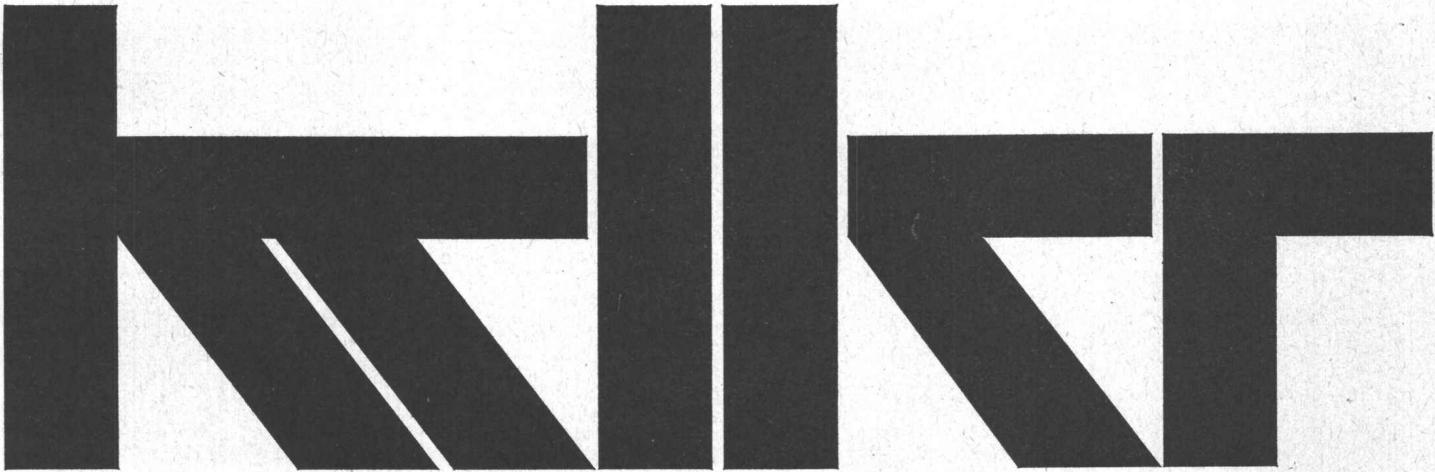
# Haben Sie Transport-Probleme?



Warten Sie mit deren Lösung nicht zu. Arbeitskraft, Zeit und Geld stehen auf dem Spiel. Der **DEMAG-Standardkran** (Abbildung) kann eine gefreute Lösung auch Ihrer innerbetrieblichen Transportprobleme bringen. Wir projektiert und fabrizieren in unserem Betrieb Dietlikon und bieten zudem einen leistungsfähigen Montage-, Kunden- sowie Ersatzteildienst. Beraten Sie sich mit unseren Fachleuten. Telefon 051/931 931



## Hans Fehr AG Dietlikon-Zürich

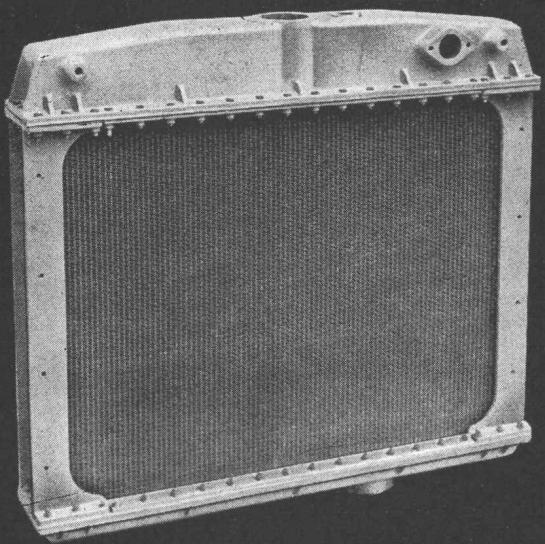


## Siegfried Keller AG

Telefon 051 93 32 32  
Wallisellen-Zürich

Industrieverglasungen  
Glasdächer  
Vordächer  
Shedfenster  
Vertikalverglasungen  
und alles  
was dazugehört

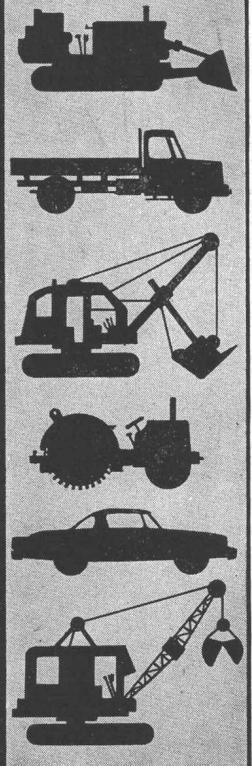
# KÜHLER



für  
Baumaschinen,  
Lastwagen,  
Personenwagen,  
Traktoren und  
Notstromgruppen

fabrizieren und  
reparieren wir  
kurzfristig.

Unsere speziellen  
Hochleistungs-Rippen-  
rohrelemente sind  
robust, widerstands-  
fähig bei optimaler  
Kühlwirkung.



## ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate, Hardturmstr.185, Tel.051/421600



Für Tunnel- und Stollenbau  
setzen führende Bauunternehmer  
**SIG**-Elektrolokomotiven ein. Weil **SIG**-  
Lokomotiven wirtschaftlicher sind als  
Diesellokomotiven. Weil sie unerhört  
robust und manövriertauglich sind.  
**SIG**-Lokomotiven!



Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Schweiz

wählen Sie



und Sie wählen richtig!

... denn unsere Schaumstoff-Isoliermaterialien sind **Spitzenprodukte** und ermöglichen Ihnen deshalb eine ausgezeichnete und wirklich preiswerte Isolation.

## Alporit

aus SWISSPOR

Hundertprozentiges + Schweizer Fabrikat +

- schützt gegen Wärme und Kälte
- schont vor Lärm und Feuchtigkeit
- ist druckfest und leicht
- ist form- und alterungsbeständig

kurz: ALPORIT bürgt für Qualität

Unser technischer Dienst ist jederzeit gerne bereit, Sie unverbindlich zu beraten.

## KORK AG BOSWIL

5623 Boswil (Aargau)

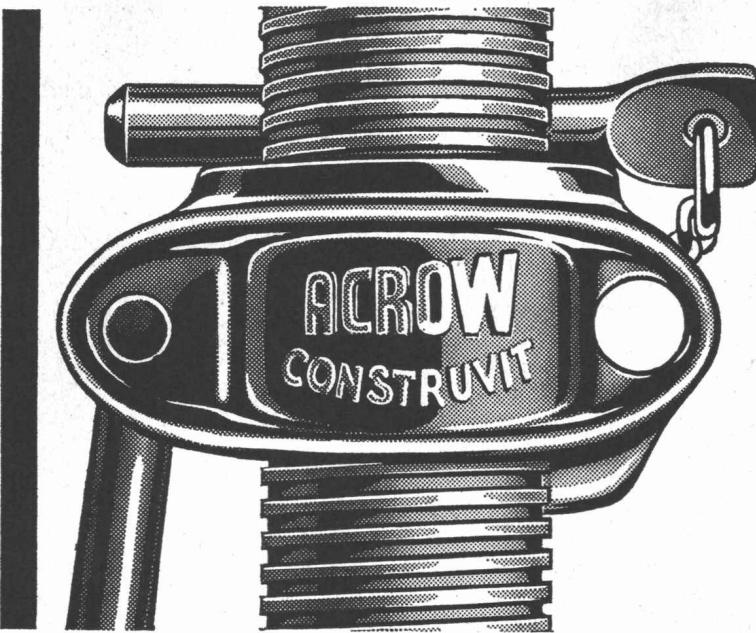
Telefon 057 7 44 44  
Telex 5 38 79



# Vorfabrikation Stahltion

Autowerkstatt Alfa Romeo SA, Lugano-Agno  
A.Camenzind & B.Brocchi, dipl. Arch., Lugano  
Mantegazza & Cattaneo, dipl. Ing., Lugano

Stahltion AG Riesbachstr.57 Tel.051-476400 8034 Zürich  
Stahltion-Prebeton AG Eymattstr.71 Tel.031-663301 3027 Bern



## ACROW Deckenstützen

Ein Artikel von Weltruf!

Die meistverkaufte Stütze der Welt. Stellmutter aus hochwertigem Temperguß mit automatischem Gewindereiniger. Vier Größen für Abstützungen von 120 bis 485 cm Höhe. Verlangen Sie unseren detaillierten Prospekt, der Ihnen die Eigenschaften und Vorteile der ACROW-Deckenstützen umfassend erläutert.

**Construvit S.A. Lyss**  
**032 84 24 05-07**

## TEROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

In Bändern — für Putzstreifen und andere Abdichtungen.

In Bändern in vielen Dimensionen, ungeformt Typen IX und XI. Spritzbar 2620 R mit Pistole, OWAFLUX 310 (Thiokol in drei Farben).

Unverbindliche Beratung durch:  
André Koch, Zürich, Idastrasse 47  
Bauabteilung Telefon 051 / 27 21 30

**comolli**

Spezialbetonröhren für  
hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

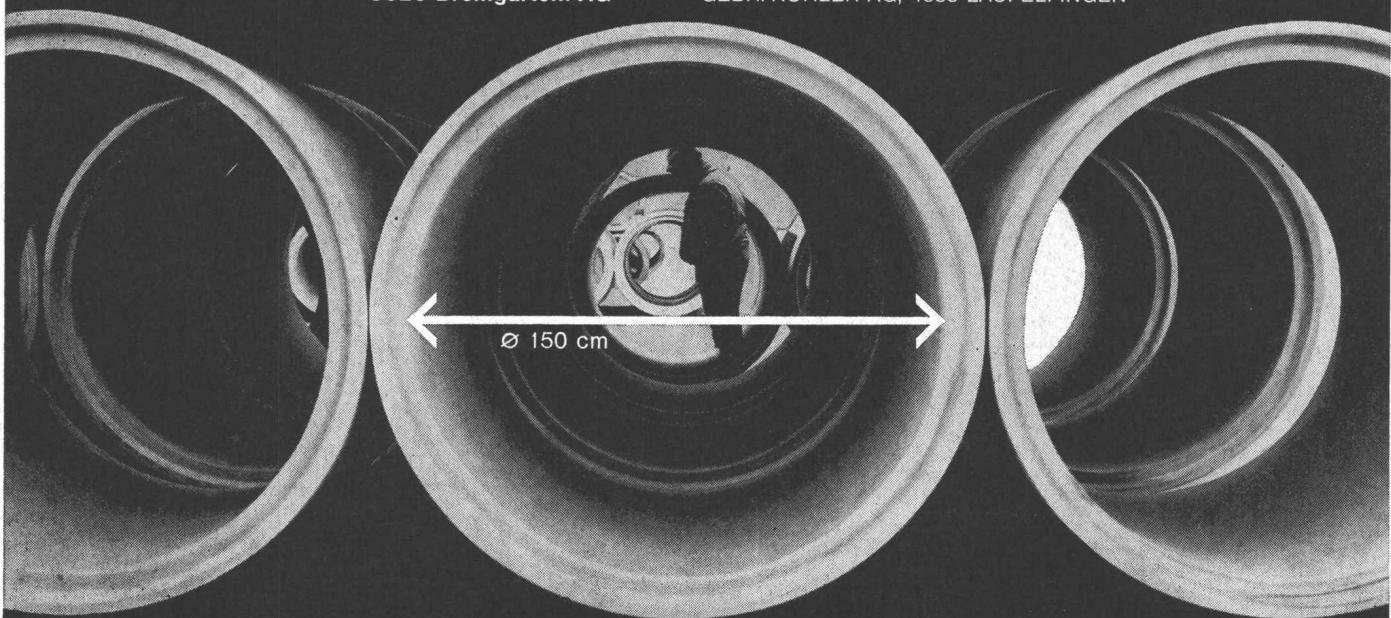
Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

Comolli's Erben AG,  
5620 Bremgarten/AG

speziell über das genaue Ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle. Wir sind zu jeder Auskunft und technischen Beratung gerne bereit. Tel. 057 / 71414

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:  
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



# Durisol

-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

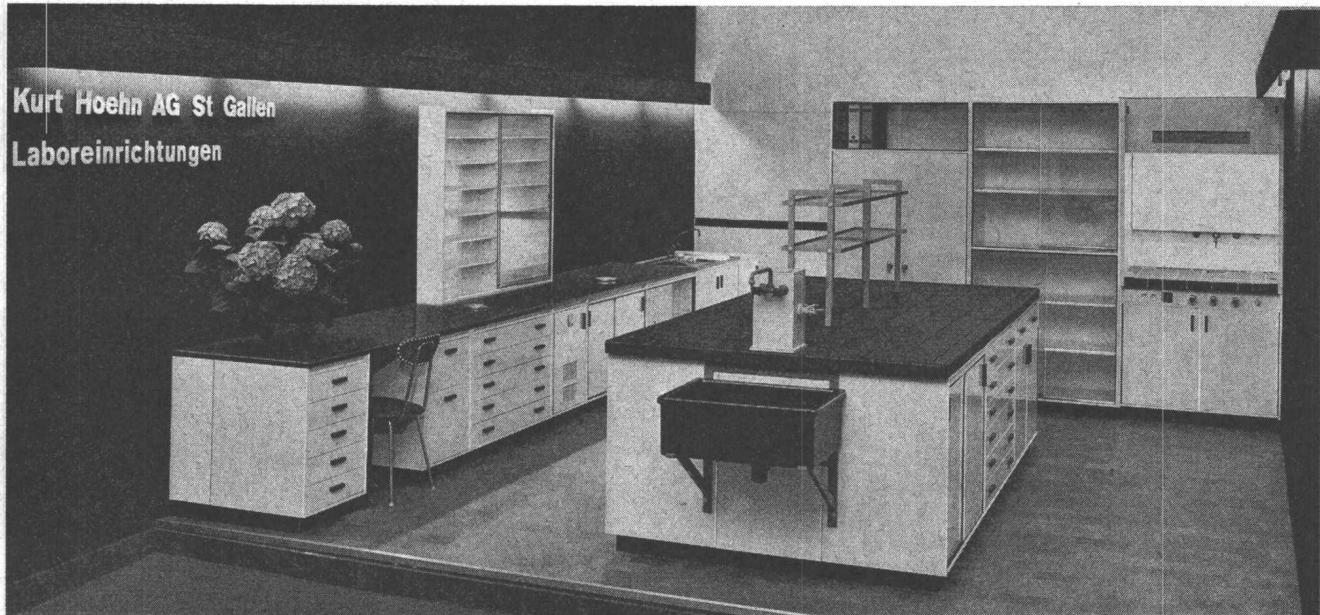
die bewährten Bauweisen

DURISOL VILMERGEN AG

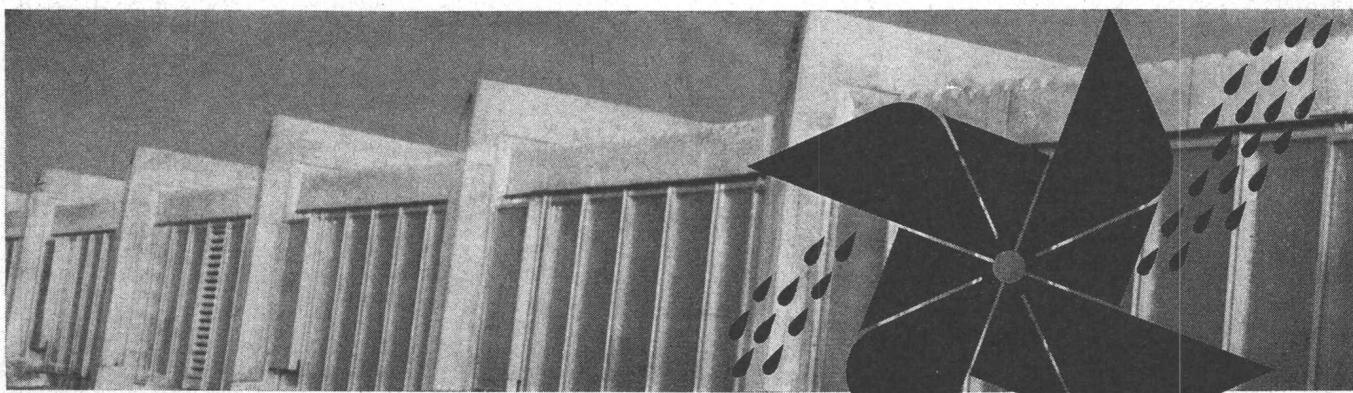
Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon Telefon 051 / 88 69 81

Tel. (071) 24 31 37

Tel. (071) 24 31 37



Wind- und witterfest



Unser kittloses System mit horizontaler Verschraubung gewährleistet spannungsfreie Fassung der Gläser und dauerhafte Dichtheit.

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Glasdachbau — unsere Spezialität seit 1907

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

# LOSINGER

Spezialarbeiten  
im Grundbau

Zeissl - Rammpfähle  
HW- u. Calweld - Bohrpfähle  
Betonschlitzwände ELSE  
Vibroflotation  
Colcrete - Mörtel und -Beton  
Grundwasserabsenkung Wellpoint  
Labor für Erdbau, Beton und Bitumen

Losinger+Co AG Bern

# Spannbeton AG

Unternehmen  
für besondere  
Bauverfahren

VSL Spannkabel, Fels- und Alluvialanker,  
Gleitschalungen, Fahrbahnübergänge, Brücken-  
lager, Flachpressen, Fugendichtungen,  
Wärme-, Schall- und Feuchtigkeitsisolationen

Spannbeton AG Bern, Zürich, St. Gallen  
Précontrainte SA Lausanne  
Beton Precompresso SA Locarno

# IGECO AG